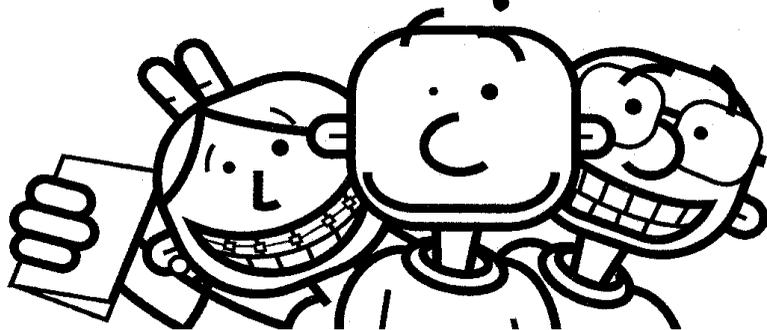


TRÄFF  
POINT

Anmeldeschluss  
Sonntag, 05. März

Ferienpass Natel  
079 753 47 60

# Ferienpass



## Frühlingsferien 2023

11. April bis 21. April

Online-Anmeldung

[www.träffpoint.ch](http://www.träffpoint.ch)

Mittwoch ab 22. Februar mittags



Brügg, im Februar 2023

## **Liebe Kinder, liebe Eltern und Interessierte**

Wir freuen uns, euch das Ferienpassbüchlein für den Frühling zu präsentieren. Bist du interessiert und neugierig? Dann melde dich an. Wir freuen uns auf dich. Viel Spass beim Auswählen.

Brauchst du Unterstützung bei der Ferienpass-Anmeldung? Ruf uns an. Alle Kontakte stehen auf der Rückseite des Büchleins.

### **Kursbezahlung:**

#### **Onlinebanking:**

Wir bitten alle, diese Zahlungsvariante zu nutzen.  
(Angaben IBAN auf der Kursbestätigung)

**Alle Kurse bitte bis am Freitag, 07.04.2023 einzahlen.**

#### **Barzahlung:**

Abgezahlter Geldbetrag mit Name des Kindes, in einem Couvert an einen Mitarbeiter: In, in unseren Treffs abgeben.

**Die Kursbestätigungen werden ab Freitag, 10. März versendet.  
Alle Details sind darauf ersichtlich.**

Eine Ferienpass Bestätigung ist verbindlich und ein Fernbleiben vom Kurs, verpflichtet trotzdem zur Kurszahlung.

### **Für Fragen:**

**Ferienpass Natel 079 753 47 60**

[ferienpass@bruegg.ch](mailto:ferienpass@bruegg.ch)

Sonja Ryser-Peter  
Fachbereich Ferienpass

Allen Beteiligten danken wir jetzt schon ganz herzlich für das Mitmachen und das Engagement für den Ferienpass. Das Team der FKJB freut sich auf einen tollen Frühlingsferienpass mit euch.

# Ferienpasskurse

<b>1. Ferienpasswoche (11.04. – 14.04.)</b>	<b>Klasse</b>	<b>Seite</b>
Tennis	1. bis 6.	5
Tauchen mit Pressluft	3. bis 6.	6
Töpfern	2. bis 6.	7
Kick-Boxen	5. bis 6.	8
Hornussen	1. bis 6.	9
Volleyball	1. bis 6.	10
DJ-Kurs	4. bis 6.	11
Schmuckatelier	4. bis 6.	12
<b>2. Ferienpasswoche (17.04. – 21.04.)</b>		
Streethockey	1. bis 6.	14
Tauchen mit Pressluft	3. bis 6.	16
Ausdrucksmalen	1. bis 6.	17
Töpfern	2. bis 6.	18
Kochen, Kräuter und Kampfkunst	4. bis 6.	19
Erste Hilfe	1. bis 6.	20
Kunstrad Akrobatik	1. bis 6.	21
Schwimmen	1. bis 6.	22
„Es war einmal...“	1. bis 4.	23
Schmuckatelier	4. bis 6.	24
Kinderrätsel		13
Schülerturnier Streethockey		15
News von der FKJB		25
Smalljobs		26
Anmeldetalon		27
So funktioniert's		29
Informationen zum Ferienpass		30

# Tennis

## 1. Ferienpasswoche – 1. bis 6. Klasse

Du kriegst Freude und Spass am Tennis vermittelt. Die Einteilung erfolgt in Gruppen, nach Alter und Anzahl Anmeldungen.

**Bitte bei der Anmeldung Vorkenntnisse angeben.**

<b>Datum/Zeit</b>	<b>Dienstag, 11. bis Freitag, 14. April</b> <b>Die genaue Zeit erfolgt mit der Kursbestätigung</b> <b>(Kursbeginn ab 08.00 Uhr)</b>
<b>Ort</b>	Tenniszentrum Scheuren
<b>Bemerkungen</b>	Tennisschläger stehen zur Verfügung
<b>Mitnehmen</b>	Saubere Turnschuhe (keine schwarzen Sohlen), Trainingskleidung, Getränk
<b>Kosten</b>	40.-
<b>Kursleitung</b>	Urs Mürner Tennis- und Wettkampfschule Mürner <a href="http://www.tennismuerner.ch">www.tennismuerner.ch</a>



# Tauchen mit Pressluft

## 1. Ferienpasswoche – 3. bis 6. Klasse

Für Kids, die etwas Besonderes erleben wollen. Ein Taucherlebnis in einem Hallenbad. Das spielerisch, gestaltete Programm bietet dir eine unvergessliche Unterwassererfahrung.

**Nur für gute Schwimmer!**

<b>Datum/Zeit</b>	<b>Dienstag, 11. April</b> <b>Kurs A 09.30 bis 12.00 Uhr</b> <b>Kurs B 13.30 bis 16.00 Uhr</b>
<b>Ort</b>	Hallenbad Primarschule Orpund Schulhausstr. 15, Orpund
<b>Mitnehmen</b>	Badesachen, wenn vorhanden eigene Flossen, Tauchmaske und Schnorchel
<b>Kosten</b>	30.-
<b>Kursleitung</b>	Nils Cruz Tauchinstruktor <a href="http://www.mantacruz.ch">www.mantacruz.ch</a>



# Töpfern

## 1. Ferienpasswoche – 2. bis 6. Klasse

Einmal in einer echten Töpferei Lehm zu schönen Figuren formen, glasieren, färben, brennen – und das selbstgemachte Kunstwerk nach Hause nehmen.

<b>Datum/Zeit</b>	<b>Dienstag, 11. bis Donnerstag, 13. April</b> <b>Kurs A 09.00 bis 11.00 Uhr 2. bis 3. Klasse</b> <b>Kurs B 14.00 bis 16.00 Uhr 4. bis 6. Klasse</b>
<b>Ort</b>	Töpferatelier Obergasse 7, Brügg
<b>Mitnehmen</b>	Malschürze oder alte Kleidung anziehen
<b>Kosten</b>	30.- inkl. Material
<b>Kursleitung</b>	Sibylle Heinemann



# Kick-Boxen

## 1. Ferienpasswoche – 5. bis 6. Klasse

Beim Kickboxen ist Disziplin und Konzentration sehr wichtig. Mit Kick- und Boxtechniken, sowie Kraft und Bewegungsübungen wird deine Schnelligkeit und Ausdauer trainiert. Komm und probiere es aus.  
Eine interessante Sportart für Mädchen und Jungs.

<b>Datum/Zeit</b>	<b>Dienstag, 11. bis Donnerstag, 13. April</b> <b>10.00 bis 11.00 Uhr</b>
<b>Treffpunkt</b>	MTSB Fightsports Industriestr. 37a, Brügg (Weber Park)
<b>Mitnehmen</b>	Getränk, Handtuch, Sportbekleidung, trainiert wird barfuss
<b>Kosten</b>	20.-
<b>Kursleitung</b>	Roger Rubi <a href="http://www.mtsb.ch">www.mtsb.ch</a>



# Hornussen

## 1. Ferienpasswoche – 1. bis 6. Klasse

Hornussen – wo die Nousse vom Bock ins Ries fliegt.

Hornussen ist eine typisch schweizerische Sportart. Zwei Mannschaften die gegeneinander spielen, die Eine schlägt den Nousse ins Ries (Feld) und die Andere versucht den fliegenden Nousse so früh wie möglich mit dem Schindel (Holzschläger) abzufangen.

Sei dabei und entdecke diese tolle Sportart.

<b>Datum/Zeit</b>	<b>Dienstag, 11. bis Donnerstag, 13. April 13.30 bis 17.00 Uhr</b>
<b>Ort</b>	Hornusserplatz Schwadernau, Jägerweg, Schwadernau Plan wird der Bestätigung beigelegt
<b>Mitnehmen</b>	Wetterangepasste Trainingskleidung, gute Schuhe
<b>Kosten</b>	25.-
<b>Kursleitung</b>	Tim Maurer <a href="http://www.hg-biel-schwadernau.ch">www.hg-biel-schwadernau.ch</a>



# Volleyball

## 1. Ferienpasswoche – 1. bis 6. Klasse

In diesem Kurs lernst du auf spielerische und lustige Art, die Sportart Volleyball kennen.

<b>Datum/Zeit</b>	<b>Dienstag, 11. bis Donnerstag, 13. April 09.30 bis 11.00 Uhr</b>
<b>Ort</b>	Mehrzweckgebäude, Schulstrasse 3, Aegerten
<b>Mitnehmen</b>	Sportbekleidung, Hallenturnschuhe, Getränk
<b>Kosten</b>	20.-
<b>Kursleitung</b>	Reto Gautschi Volleyball Club VBC Studen <a href="http://www.vbc-studen.ch">www.vbc-studen.ch</a>



# DJ-Kurs

## 1. Ferienpasswoche – 4. bis 6. Klasse

Hast du Lust, Leute mit toller Musik zu unterhalten? Magst du es, Leute zum Tanzen zu bringen? Fragst du dich, wie DJs super Übergänge von einem Lied zum Nächsten machen? Finde es in diesem Ferienpass heraus und sammle erste Erfahrungen im „Auflegen“. Du wirst auch die Chance haben, einen Club von innen zu sehen.

<b>Datum/Zeit</b>	<b>Mittwoch, 12. bis Freitag, 14. April 09.00 bis 17.00 Uhr</b>
<b>Ort</b>	Kinder- und Jugendtreff Orpund, Mittelstrasse 30, Orpund
<b>Mitnehmen</b>	Essen/Zwischenverpflegung, Kopfhörer, Bus- & Bahn- Abo & Wenn vorhanden: Laptop
<b>Kosten</b>	40.-
<b>Kursleitung</b>	Ephraim Gangl und Andrea Wampfler Fachstelle Kinder und Jugendarbeit Brügg und Umgebung
<b>Spezielles</b>	Ausflug in einen Club in Biel Möglichkeit für einen Auftritt am Hockeyturnier am 22.4.2023



# Schmuckatelier

## 1. Ferienpasswoche – 4. bis 6. Klasse

Hast du Lust deinen eigenen Silberschmuck zu fertigen? Mit einer speziellen Technik stellst du dein eigener Anhänger entweder für ein Hals- oder Armketteli aus echtem Feinsilber her. Passend dazu gestaltest du dir dein Armketteli aus Naturstein- oder Glasperlen. Bei einem Anhänger für eine Halskette verzierst du diesen mit einer Lederkette. Freue dich auf dein eigenes Schmuckstück.

<b>Datum/Zeit</b>	<b>Freitag, 14. April</b> <b>Kurs A 13.30 bis 17.00 Uhr</b>
<b>Ort</b>	Bienne-art Wiesenweg 7, Safnern
<b>Mitnehmen</b>	Zvieri, Getränk und Geduld
<b>Kosten</b>	30.- inkl. Material
<b>Kursleitung</b>	Jacqueline Ryser <a href="http://www.bienne-art.ch">www.bienne-art.ch</a>



# Kreuzworträtsel

Wie lauten die Namen der Abbildungen? Schreibe die Namen in die Kästchen und löse das Kreuzworträtsel.

Thema: Wald

The crossword puzzle grid consists of 15 numbered squares. The clues and their corresponding illustrations are:

- 1: A red mushroom with white spots.
- 2: A tree with a small house on top.
- 3: A chainsaw.
- 4: A woodpecker on a tree trunk.
- 5: A campfire.
- 6: A squirrel.
- 7: A tree stump.
- 8: A bear.
- 9: A fox.
- 10: An owl on a branch.
- 11: A hunter with a dog.
- 12: A pine cone.
- 13: A group of evergreen trees.
- 14: A bare tree.
- 15: A deer.

# Streethockey

## 2. Ferienpasswoche – 1. bis 6. Klasse

Streethockey wird auf Beton oder Asphalt gespielt. Die Spieler tragen Turnschuhe, ansonsten wird die gleiche Ausrüstung wie im Eishockey benötigt. Erlebe diese spezielle Hockeyart mit Spass und Freude am Spiel.

**Datum/Zeit** Montag, 17. bis Freitag, 21. April  
14.00 bis 17.00 Uhr

**Ort** Schulhausplatz Aegerten

**Mitnehmen** Turnsachen (lange Hosen), Turnschuhe, wenn vorhanden eigene Hockeyausrüstung

**Kosten** 30.-

**Kursleitung** Erol Atalay  
SHC Aegerten-Brügg  
[www.shc-lions.ch](http://www.shc-lions.ch)

**Information** Auf der nächsten Seite findest du Informationen zum Strassenhockey Turnier am 22.04.2023. die Teilnahme ist gratis, mach doch mit. Die FKJB ist auch dabei.





**TRÄFF  
POINT**

Fachstelle Kinder- und Jugendarbeit  
Brügg und Umgebung

# STRASSENHOCKEY TURNIER

**SAMSTAG 22. APRIL 2023**

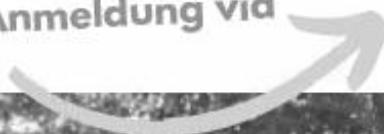
**09:00-17:00**

**SCHULHAUSPLATZ AEGERTEN**

**KATEGORIEN: 1.-3. KLASSE  
4.-6. KLASSE  
7.-9. KLASSE**



Informationen+Anmeldung via



Ein Projekt der Fachstelle Kinder und Jugendarbeit und dem Streethockeyclub Aegerten -Brügg

# Tauchen mit Pressluft

## 2. Ferienpasswoche - 3. bis 6. Klasse

Für Kids, die etwas Besonderes erleben wollen. Ein Taucherlebnis in einem Hallenbad. Das spielerisch, gestaltete Programm bietet dir eine unvergessliche Unterwassererfahrung.

**Nur für gute Schwimmer!**

<b>Datum/Zeit</b>	<b>Montag, 17. April</b> <b>Kurs C 09.30 bis 12.00 Uhr</b> <b>Kurs D 13.30 bis 16.00 Uhr</b>
<b>Ort:</b>	Hallenbad Primarschule Orpund Schulhausstr. 15, Orpund
<b>Mitnehmen</b>	Badesachen, wenn vorhanden eigene Flossen, Tauchmaske und Schnorchel
<b>Kosten</b>	30.-
<b>Kursleitung</b>	Nils Cruz Tauchinstruktor <a href="http://www.mantacruz.ch">www.mantacruz.ch</a>



# Ausdrucksmalen

## 2. Ferienpasswoche – 1. bis 6. Klasse

In diesem Kurs kannst du deine eigenen Bilder malen, mit Farben und Formen experimentieren und deiner Phantasie freien Lauf lassen. Gemalt wird stehend an Holzwänden auf grossformatigem Papier mit Pinsel, Spachtel, Schwamm oder auch den Händen.

**Datum/Zeit**                      **Montag, 17. April**  
**Kurs A 09.00 bis 11.30 Uhr**  
**Kurs B 14.00 bis 16.30 Uhr**

**Mittwoch, 19. April**  
**Kurs C 09.00 bis 11.30 Uhr**  
**Kurs D 14.00 bis 16.30 Uhr**

**Ort**                                      Malatelier Farbefink  
Finkenweg 3, Orpund

**Mitnehmen**                        Znüni/Zvieri

**Kosten**                                25.- inkl. Material

**Kursleitung**                        Isabelle Häberli  
Malatelier Farbefink  
[www.malatelier-farbefink.ch](http://www.malatelier-farbefink.ch)



# Töpfern

## 2. Ferienpasswoche - 2. bis 6. Klasse

Einmal in einer echten Töpferei Lehm zu schönen Figuren formen, glasieren, färben, brennen – und das selbstgemachte Kunstwerk nach Hause nehmen.

<b>Datum/Zeit</b>	<b>Montag, 17. bis Mittwoch, 19. April</b> <b>Kurs C 09.00 bis 11.00 Uhr 4. bis 6. Klasse</b> <b>Kurs D 14.00 bis 16.00 Uhr 2. bis 3. Klasse</b>
<b>Ort:</b>	Töpferatelier Obergasse 7, Brügg
<b>Mitnehmen</b>	Malschürze oder alte Kleidung anziehen
<b>Kosten</b>	30.- inkl. Material
<b>Kursleitung</b>	Sibylle Heinemann



# Kochen, Kräuter und Kampfkunst

## 2. Ferienpasswoche - 4. bis 6. Klasse

Ein Kurs für Bewegungs- und Kochkünstler. Wir kochen uns ein feines Mittagessen selber. Wir lernen eine interessante Sportart und Kräuter kennen. Aus verschiedenen Zutaten werden wir selber Brotaufstriche kreieren die du dann mit nach Hause nehmen kannst.

<b>Datum/Zeit</b>	<b>Dienstag, 18. bis Mittwoch, 19. April 09.00 bis 17.00 Uhr</b>
<b>Ort</b>	Fachstelle Kinder- und Jugendarbeit Träffpoint, Hauptstr. 19, Brügg
<b>Mitnehmen</b>	Kleidung für draussen, Trainingsbekleidung fürs Dojo, trainiert wird ohne Schuhe
<b>Kosten</b>	30.-
<b>Kursleitung</b>	Andreas Walker Kinder- und Jugendarbeit Brügg und Umgebung und Daniel Ryter, Kampfkunstsportler <a href="http://www.seishinryujitsu.ch">www.seishinryujitsu.ch</a>



# Erste Hilfe

## 2. Ferienpasswoche – 1. bis 6. Klasse

Du lernst was 1. Hilfe leisten bedeutet. Wie behandelt man kleine Schürfungen und Wunden, wie legt man einen Druckverband an, oder wie reagiere ich richtig bei einem Unfall. Bist du neugierig geworden? Dann komm und sei dabei.

**Datum/Zeit**                      **Dienstag, 18. April**  
**Kurs A 09.00 bis 12.00 Uhr 1. bis 3. Klasse**  
**Kurs B 14.00 bis 17.00 Uhr 4. bis 6. Klasse**

**Donnerstag, 20. April**  
**Kurs C 09.00 bis 12.00 Uhr 4. bis 6. Klasse**  
**Kurs D 14.00 bis 17.00 Uhr 1. bis 3. Klasse**

**Ort**                                      Zivilschutzanlage  
Kirchweg 8, Safnern

**Mitnehmen**                      Znüni/Zvieri und Getränk

**Kosten**                                15.-

**Bemerkungen**                    Der Kurs findet im Keller statt, bitte warme Kleidung anziehen.

**Kursleitung**                      Beatrice Niggeler  
Samariterlehrerin  
Samariterverein Gottstatt  
[www.samariter-gottstatt.ch](http://www.samariter-gottstatt.ch)



# Kunstrad Akrobatik

## 2. Ferienpasswoche - 1. bis 6. Klasse

Kunstradfahren wird in der Halle ausgeübt. Es ist eine Kombination von Velofahren und Turnen, mit speziellen Velos auf denen man vor- und rückwärtsfahren kann. Oder probiere es mit dem Einrad fahren. Sei dabei und lass dich begeistern von dieser tollen Sportart.

<b>Datum/Zeit</b>	<b>Mittwoch, 19. April</b> <b>14.00 bis 17.00 Uhr</b>
<b>Ort:</b>	Turnhalle Bärlet Bärletweg, Brügg
<b>Mitnehmen</b>	Sportliche, enge Bekleidung (Leggins, T-Shirt), Hallenturnschuhe, Getränk
<b>Kosten</b>	15.-
<b>Kursleitung</b>	Sandra Kohler VC Bienna-Biel <a href="http://www.vcbienna-biel.jimdofree.com">www.vcbienna-biel.jimdofree.com</a>



# Schwingen

## 2. Ferienpasswoche – 1. bis 6. Klasse

Schwingen ist ein Nationalsport der Schweiz. Komm und erlebe die Tricks und Kniffs dieser faszinierenden Sportart. Eine Sportart für Mädchen und Jungs. Seid dabei beim „Hosenlupf“.

<b>Datum/Zeit</b>	<b>Donnerstag, 20. April</b> <b>18.00 bis 19.30 Uhr</b>
<b>Ort</b>	Schwingkeller im Primarschulhaus Aarberg Hans-Müller-Weg 10, 3270 Aarberg
<b>Mitnehmen</b>	Sportbekleidung (lange Hosen), Duschsachen, Getränk, gute Schuhe
<b>Kosten</b>	15.-
<b>Kursleitung</b>	Lorenz Bönzli, SK Aarberg <a href="http://www.seel-schwingerverband.ch/aarberg">www.seel-schwingerverband.ch/aarberg</a>



# „Es war einmal...“

## 2. Ferienpasswoche – 1. bis 4. Klasse

Magst du Bücher, Geschichten, Theaterspiele, Comics? In diesem Kurs hat deine Phantasie ganz viel Platz, gemeinsam wollen wir Geschichten erfinden, in Abenteuer eintauchen, Phantasiewelten basteln, Comics zeichnen und unsere ganz eigene Ferienpass-Geschichte schreiben. Vom Märchen bis zum Krimi hat alles Platz.

Am Mittag kochen und essen wir zusammen.

**Datum/Zeit**            **Donnerstag, 20. bis Freitag, 21. April**  
**09.00 bis 17.00 Uhr**

**Ort**                        Kinder- und Jugendtreff Erle  
Erlenstrasse 11, Brügg

**Mitnehmen**            Nimm dein Lieblingsbuch, Comics oder Bilderbuch mit

**Kosten**                    30.-

**Kursleitung**            Seraina Bocale und Jennifer Vicha  
Fachstelle Kinder- und Jugendarbeit  
Brügg und Umgebung  
[seraina.bocale@bruegg.ch](mailto:seraina.bocale@bruegg.ch)  
079 105 48 92



# Schmuckatelier

## 2. Ferienpasswoche – 4. bis 6. Klasse

Hast du Lust deinen eigenen Silberschmuck zu fertigen? Mit einer speziellen Technik stellst du dein eigener Anhänger entweder für ein Hals- oder Armketteli aus echtem Feinsilber her. Passend dazu gestaltest du dir dein Armketteli aus Naturstein- oder Glasperlen. Bei einem Anhänger für eine Halskette verzierst du diesen mit einer Lederkette. Freue dich auf dein eigenes Schmuckstück.

<b>Datum/Zeit</b>	<b>Freitag, 21. April</b> <b>Kurs B 08.30 bis 12.00 Uhr</b> <b>Kurs C 13.30 bis 17.00 Uhr</b>
<b>Ort</b>	Bienne-art Wiesenweg 7, Safnern
<b>Mitnehmen</b>	Znüni oder Zvieri, Getränk
<b>Kosten</b>	30.- inkl. Material
<b>Kursleitung</b>	Jacqueline Ryser <a href="http://www.bienne-art.ch">www.bienne-art.ch</a>



# News FKJB

## Allgemeine Info der Fachstelle

Die zuständige Behörde vom Kanton Bern (GSI) hat das Gesuch für die Finanzierung der FKJB für die nächsten vier Jahre bewilligt. Das freut uns sehr.

## Personelles

Seraina Bocale übernimmt die Standortleitung Brügg. Ab sofort suchen wir Unterstützung in der Treffarbeit und haben eine 60 % Stelle ausgeschrieben. Für das neue Schuljahr ab September 2023 haben wir wieder freie Praktika zu vergeben.

## Love-Limits

Ein neues Präventionsprojekt der FKJB wird als interaktive Ausstellung für Jugendliche im Mai durchgeführt. Die Ausstellung fokussiert sich auf die Themen Beziehungsgestaltung, sexueller Grenzverletzung und Gewalt unter Jugendlichen. Das Projekt wird mit den Schulsozialarbeitern und allen Oberstufenzentren der Region durchgeführt.

## Vermietung Kinder- und Jugendtreffs

Zurzeit bearbeiten wir die Mietverträge für die Kinder- und Jugendtreffs. Wenn alles klappt, können demnächst die Treffpunkte für Kindergeburtstage und Familienfeste gemietet werden.

## Info-Flash

Regelmässig orientieren wir über unsere Aktivitäten und verschicken dafür einen Newsletter

Anmeldung über  
**träffpoint.ch**  
oder  
**QR-Code**

The image shows a screenshot of the TRÄFF POINT website. At the top, there are navigation tabs: "Was läuft?", "Unsere Treffpoints", "Was machen wir?", "Wer sind wir?", and "Medien". Below the tabs is the TRÄFF POINT logo and the text "Fachstelle Kinder- und Jugendarbeit Brügg und Umgebung". On the right side, there is a menu with options: "Flyer", "Foto", "Dove", "Film", and "Newsletter". Below the logo, there is a section titled "Info-Flash Träffpoint Anmeldung" with a short paragraph of text. Below that is a form titled "Abonnieren Sie unseren Newsletter" with a text input field for "E-Mail-Adresse". To the right of the form is a large QR code with the TRÄFF POINT logo in the center, and the text "Anmeldung Newsletter" above it.



**smallJobs**

Taschengeld - Jobs  
für Jugendliche

**TRÄFF  
POINT**

Fachstelle Kinder- und Jugendarbeit  
Brügg und Umgebung

**Brauchen Sie  
Unterstützung?**

**Zum Beispiel  
im Haushalt,  
Gartenarbeit,  
Kinder hüten,  
Einkaufen usw.**

QR-Code  
scannen  
und mehr  
erfahren

Job anbieten/finden



Die FKJB vermittelt

Infos:

**079 105 48 95**  
Mittwoch bis Freitag

[www.jugendarbeit.digital/produkte/smalljobs](http://www.jugendarbeit.digital/produkte/smalljobs)

[reto.tschaeppler@bruegg.ch](mailto:reto.tschaeppler@bruegg.ch)

# Anmelde-Talon

Name

Vorname

Adresse

Geb. Datum

Klasse

Wohnort

Telefonnummer

Eltern erreichbar während dem Kurs unter: (Natel)

E-Mail Adresse der Eltern:

**Ich melde mich für folgende(n) Kurs(e) an:**

Wichtig: Einige Kurse werden doppelt angeboten. Gib bitte jeweils an, ob du Kurs A, B, C oder D besuchen möchtest (z.B. „B“).

**Kursname**

**Kosten**

**Total**

Bitte ankreuzen, falls du dich für den Kurs **Tennis** anmeldest:

Ich bin Anfänger    Ich habe bereits Tennis gespielt

Können wir Fotos von Ihrem Kind für unsere digitalen Medien nutzen?

Ja    Nein





**So funktioniert's:**



**Anmeldeschluss:**

**Sonntag, 05. März**

Fülle den Anmelde-Talon vollständig aus und wirf ihn in den Briefkasten oder schicke ihn **(ohne Geld)** an:

**Brügg**

Fachstelle Kinder- und Jugendarbeit, Träffpoint  
Hauptstrasse 19

**Studen**

Kinder- und Jugendtreff Studen  
Hauptstrasse 59

**Orpund**

Kinder- und Jugendtreff Orpund, Oberstufenzentrum,  
Mittelstrasse 30

Online-Anmeldung unter [www.träffpoint.ch](http://www.träffpoint.ch)

**Ab Freitag, 10. März** erhältst du von uns eine schriftliche Bestätigung in welchen Kursen du **definitiv** dabei sein kannst.

## **Informationen zum Ferienpass:**

### **Bewahre das Ferienpassbüchlein bis Ende des Ferienpass auf**

#### **Versicherung**

Kinder, die den Ferienpass besuchen, müssen obligatorisch gegen Unfall versichert sein. Die Fachstelle der Kinder- und Jugendarbeit Brügg und Umgebung haftet nicht für Unfälle und verlorene oder beschädigte private Gegenstände.

#### **Begleitpersonen**

Je nach Veranstaltungen begleiten Mitarbeitende der Fachstelle die Kurse mit Jugendlichen aus unserem Projekt Smalljobs.

#### **Krankheit Unfall**

Bei Krankheit oder Unfall wird das Kursgeld nur innerhalb eines Monats nach dem Ferienpass, mit einem Arztzeugnis zurückerstattet.

#### **Kosten**

Der Aufwand für einen Kurs wird über das Budget der Fachstelle subventioniert. Vereine und öffentliche Organisationen unterstützen den Ferienpass mit Personalaufwand und Pauschalen.

#### **Fundbüro**

Fundgegenstände können in der Fachstelle Hauptstrasse 19 in Brügg abgegeben oder abgeholt werden.

### **Eine Ferienpass Bestätigung ist verbindlich und ein Fernbleiben vom Kurs, verpflichtet trotzdem zur Kurszahlung.**

#### **Ferienpass Natel**

**079 753 47 60**

Für weitere Fragen:

Sonja Ryser-Peter  
Fachbereich Ferienpass  
[ferienpass@bruegg.ch](mailto:ferienpass@bruegg.ch)



# TRÄFF POINT

Hauptstrasse 19  
2555 Brügg  
032 373 57 31  
[andreas.walker@bruegg.ch](mailto:andreas.walker@bruegg.ch)

[ferienpass@bruegg.ch](mailto:ferienpass@bruegg.ch)  
Ferienpass Natel 079 753 47 60

## Treff Brügg

Kinder- und Jugendtreff Erle  
Erlenstr. 11  
2555 Brügg  
[seraina.bocale@bruegg.ch](mailto:seraina.bocale@bruegg.ch)  
Natel 079 105 48 92

## Treff Studen

Kinder- und Jugendtreff  
Hauptstrasse 59  
2557 Studen  
[reto.tschaeppler@bruegg.ch](mailto:reto.tschaeppler@bruegg.ch)  
Natel 079 105 48 95

## Treff Orpund

Kinder- und Jugendtreff  
Mittelstrasse 30  
2552 Orpund  
[andrea.wampfler@bruegg.ch](mailto:andrea.wampfler@bruegg.ch)  
Natel 079 105 48 97